

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelországra és Ausztriába	
Egy évre	50 Kő
Hat hónapra	25 Kő
Három hónapra	13 Kő
Magyarország-Franciaország	63 Kő
Egyéb külföldre	75 Kő

TELEFON SZÁM: 98

BARS

közművelődési és társadalmi hetilap

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislava
 číslo: 25448/III. a 1925
 Felvevő postahivatal: LEVICE

Ara: 1.— Kő

Hirdetések: Díjazás szerint
 Gyakori hirdetőik és a velük összeköttetésben levő hirdetői: árendájában részeseznek

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendőek
 Kéziratok vissza nem adódnak
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik: Minden vasárnap reggel
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetőket, előfizetőket s a reklamációkat
 a kiadóhivatalba kérjük utasítani
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Miért nincsenek a Garam völgyében gazdasági népoktatási iskolák?

Az 1920. évi 75. számú törvény intézkedik a „mezőgazdasági népoktatási iskolák” szervezéséről. Ezek az iskolák a földműves ifjúság szak-képzettségét vannak hivatva megalapozni. Szlovenszkoói magyarságunk túlnyomó többségében földművelő, de számbavehető mezőgazdasági népiskolánk még sincs. Egy statisztika szerint Szlovenszkon az 1935/36. tanévben 252 mezőgazdasági népiskola volt s ebből csak nyolc magyar, 393 magyar tanulóval, ami százalékban kifejezve csak 3.17% ot tesz ki, noha az 1930-iki népszámlálás eredménye szerint 17.58% ra, tehát 44—45 mezőgazdasági iskolára lett volna igényünk. Az egész köztársaság területén összesen 1017 ilyen iskola van, ebből is látható, hogy ez a kérdés csak magyar vonatkozásban van elhanyagolva. (A mostani tanévben Farnadon, Tardoskedden, Nagykerén, Marcellházán, Naszvadon, Komáromban, Csicsón, Bogyán és Csilizradványon nyílt ilyen iskola, ami azt mutatja, hogy az érdeklődést mégis sikerült felkelteni iránta.)

És vajon kinek a hibájából volt vagy van elhanyagolva ez a kérdés? A törvény 3. §-a kimondja, hogy: Mezőgazdasági népoktatási iskola ott létesíthető, ahol a helyi tényezők, nevezetesen a mezőgazdasági szaktestületek azt kívánják. Oly községek, melyek oly helység közelében fekszenek, ahol népoktatási iskola létesített, kérelmükre az iskola helységével egy iskola körletbe egyesíthetők, amennyiben az iskolafogatás ezen községek távolságára tekintettel lehetséges.

Ime itt vagyunk ismét a jellegzetes magyar közönnél. Sajnos, a magyarok nem igen szeretik forogni a törvénykönyvekkel, így sok piszlakoló terv lobban el az elindítás helyes útjának nemismerése következtében. Lám a szomszédos szlovák Prandorfon már évek óta működik a mezőgazdasági népiskola és évről-évre húzza a járási szubvenciót, ezzel szemben a garamvölgyi magyar községek egyáltalán nem mozdulnak meg hasonló iskola létesítése érdekében. Hogy milyen szükség van ilyen mezőgazdasági népiskolára a Garam völgyében is, az menten kiviláglik, ha megismerjük a törvény által meghatározott

tantárgyait, melyek a következők: Az oktatási nyelv és irodalom, számtan, a mértannal és a könyvvitel-le kapcsolatban, a mezőgazdasági termelést, természettudományi és gazdasági alapelvei, polgári ismeretek, egészségügy és testneveléssel kapcsolatban, esetleg a gyáriparról és kézműiparról, valamint a tervrajzolásban való oktatás, leányoknál nevelésben és háztartásban is. Az oktatás könyvtár, olvasószoba, megbeszélések, társas egyletek, kirándulások, kiállítások és praktikus gyakorlatok által kiegészítendő.

Az oktatás kétesztendő és az egész iskolaéven át tart. Télen az oktatás túlnyomóan elméleti, nyáron gyakorlati. Hogyha valahol ilyen iskolát felállítanak, ott hat kilométeres körzetből a 14 éven felüli mindkét nembeli ifjúság részére kötelező a beiratkozás, hogyha mezőgazdasági hivatásra készülnek.

Olcsóbbá akarják tenni az eucharisztikus kongresszuson való részvételt

A 34. euchar. budapesti világgongresszus nyugatszlovenszkoói tanácskozása Pozsonyban volt. Dr. Pfeiffer Miklós kanonok, felsőbb megbízásra megalakította a magyar előkészítő bizottságot.

A kongresszuson Pfeiffer közlése szerint minden nyelvnek és nemzetnek meg lesz a maga külön temploma és összejöveteli helyisége. A felvonulások a budapesti közp. bizottság határozata értelmében államok szerint, az illető állami zászlóval az élen és minden egyes állam csoportján belül külön-külön nyelvi és nemzeti csoportok szerint vonulnak. Nagyon óhajta a budapesti bizottság, hogy a résztvevők népi viseletben és saját templomi zászlói alatt jelenjenek meg. Dr. Pfeiffer ismerteti a csehszlov. Püspöki Karhoz annak őszi konferenciája előtt a kongresszus központi rendezősege kérelmére beadott kérelmét az iránt, hogy a kongresszusi áldozás napján, 1938. május 29-én számos más országhoz hasonlóan rendelje el itthon is a közös szentáldozást; hogy továbbá eszközölje ki, hogy a kongresszusi szövegek, főleg a Pápa által mondandó szöveget a csehszlovákiai rádió is közvetítse.

Csak annyi résztvevőt fogad el a bpesti közp. bizottság, ahányat el tud helyezni. Ezért kívánatos hogy a résztvevni akarók minél előbb jelentkezzenek.

Majd a lakásokról tesz jelentést: lesznek szállodai, magán és tömeglakások. Utóbbiaknak három főcsoportja van: 1. vitorlavázzal külön külön magán-hálófülkékké alakított

A törvény 9. §-a az iskola költségeiről intézkedik: Tárgyi kiadásai a helyi tényezők által viselendők, kik a személyi kiadásokat is fedezni tartoznak, amennyiben azokat a földművelésügyi minisztérium nem fedezi az iskolák céljára rendelkezésre álló dotációból. Hogyha fizeti a csehszlovák mezőgazdasági iskolák tanerőit, akkor a magyarság arányszámának megfelelően viselni tartozik ezt a költséget a magyar mezőgazdasági iskolákban is.

Mivel az 1920/75. sz. törvény egyenesen kimondja, hogy a helybeli tényezők és mezőgazdasági szaktestületek kívánságára állítják fel ezeket az iskolákat, így tehát a közelmúltban Léván megalakult Garamvölgyi Gazdasági Egyesületre, az érdekelt községek képviselőtestületeire és mezőgazdasági bizottságaira vár az akciónak megindítása. Az nem szorul bizonyításra, hogy népünk mezőgazdasági szakismeretei és általános műveltségének fel-fokozása céljából ezen a vidéken is szükség van ilyen iskolákra.

iskolai és egyéb termek: 2. szalmazsákkal, lepedőkkel és pokróc takaróval: 3. szalmazsák, takaró és lepedő nélkül. Az értekezlet a mi közönségünk számára főleg a teljesen olcsó szalmazsák-elszállásolásra gondol és arra, hogy pénz-szegény résztvevőink a már előre otthon elkészített és magukkal hozott ételket fogják a kongresszus alatt fogyasztani.

Az értekezlet felkéri és megbizta Gregorovic Lipótot, hogy menjen sürgősen Budapestre és ott az elszállásolásra és egyéb technikai kérdésekre vonatkozólag külön is tárgyaljon a bpesti központi bizottsággal. Nagyon helyes az értekezlet a bpesti központi azon álláspontját, hogy a kongresszusi részvételnél ne turisztikai, hanem zarándok jellege legyen, áthatva a legbensőségesebb eucharisztikus gondolattal. Az értekezlet azon álláspontja helyeskedik, hogy a csehszlovákia magyar zarándokainak, — ha kellő számot elérik, — saját különvonataik legyenek. A csehszlovákiai vasutak a kongresszusi résztvevőknek 33 %-os, a magyar állami vasutak pedig 50 %-os kedvezményt nyújtanak. Az értekezlet hangsúlyozza, hogy a kongresszus rendezésének az legyen a törekvése, hogy minél több hívónk, minél olcsóbban tudjon a kongresszuson résztvenni. Az értekezlet így reméli elérni, hogy a kongresszusi részvétel olcsóbb, egyszerűbb módja 150—200 Kő-vel történhessen.

Tekintettel arra, hogy a csehszlovákiai magyar előkészítő bizottság munkája püs-

pökkari jóváhagyás, illetőleg megbízás alapján történik: az értekezlet elfogadhatatlannak tartja azt, ha egyes csehszlovákiai magyar csoportok netalán a csehszlovákiai magyar előkészítő bizottság megkerülésével, vagy kikapcsolásával akarnák hivatkozni a kongresszusra vezetőit.

A városi és népies irodalom

A Lévai Járasi Magyar Közművelődési Testület szerdai népművelő estjén dr. Szvatkó Pál és Vass László közigazgatók tartottak érdekes előadást az urbánus (városias) és a népi jellegű irodalomról.

Dr. Szvatkó Pál bevezetőjében megállapította, hogy a háború előtti évtizedekben, amikor az indogermán nemzetiségek özönlése a magyarságba szinte elsodró mértékű volt, hatalmas kiemelődési folyamat történt a magyar vezető rétegben. A számban nem nagy, de szívós és európai formájával fogva jelentős csoport, amely megszállta a városokat, a hivatalokat és a polgári pályák egy részét, friss és idegenből jött magyarság volt. Minden harmadik, név, amivel a városi polgárok között találkozunk: germán vagy szláv hangzású. Az összeházasodás friss lendületet adott a néha tunya és elfásult nemesi szokásoknak. A magyar közép helyzeténél fogva ritkán emelkedett a középosztályba és megmaradt a falujában.

Az indogermánosodás folyamatát azért kell figyelemre méltatni, hogy megérthessük annak a különbségnek az eredetét, amely a háború utáni magyarság szellemében egyrészt az ugynevezett magyar városiaság, az urbanizmus, másrészt az új magyar népiesség között föllelhető. A különbség nem nagy és nem lényeges, az urbanizmus és a népi irodalom gyakran öszeolajlik, a két irány nem két iskola, nem két stílus, mindössze két különböző lelki beállítottság, két eltérő érdeklődési kör, amely lehet egyben is, de a magyar irodalomban mégis két általános alaptendenciát alkot s ez elsősorban azért van, mert a városi magyar és a vidéki magyar között nagy származási és fejlődési különbség van.

Bizonyos ellentét egy Európát kívánó urbánus forma és a magyar népi prioritást hirdető csoport között csak a háború utáni kaoszban alakult ki az egyik oldalon Szabó Dezső, a másik oldalon Szeffkú Gyula hatása alatt. Ekkor tisztult le a magyar városi írók lelkében az az európai érzés, a nyugateurópai szellemiség ama nosztalgiaja, amely annyira jellemző lett az urbánus írókra, akik Babits és Kosztolányi finomságain nevelkedtek.

Az előadó szótan azaz a sajtós irodalommal foglalkozott, amely az urbánus irodalom és a népiesség irodalma mellett Budapestben kialakult, amelyet a „metropolis irodalom” gyanánt jellemez s eltérője az elipárosodott szellem. A harmadik forma, amit Budapest a magyar irodalomba hozott, kétágu: egyik része abból áll, hogy behozta a proletárkérdést, a modern marxizmust, az osztálykérdést a literatúrába. A másik ága nem értékes, mert a hollywoodi stílust és annak kulturáját emelte piadestálrára.

Szvatkó szótan arról az urbánus lélekről beszélt, amely a világháború után alakult ki s rohamosan fejlődött az új prosperitásban. Vannak magyar írók, akik csak magyar kulturbirtokot jelentenek. Európa szívét nem hatja meg szavuk s ha magyar földön legnagyobb is érvényűk, lényük titok marad Európában. Ezek az Ady, Szabó Dezső, Móricz és Ilyés szerű jelenségek és vannak magyar írók, akik beümlenek a nyugati kultúroceánba. Ezek a Babits, Kosztolányi, Márai s ijjára tartoznak Nem tulzás állítani, hogy e típusnak íróiban letagadhatatlan a szláv és germán elem is s az indogermán életforma. Ők képviselik nálunk leginkább Európát a lélek természetrajzában is. Akácidea örei ők a széleken ugyanazok, aki hajdan Zrínyi, a költő volt, amikor délszláv és ellatosodott vérenek katolikus lendületével igyekezett Magyaror-

DARKÓ ISTVÁN ELŐADÁSA A LÉVAI JKT-ben

Folytatás.

KÉT KÖLTŐ

A megvalósulás földi alakját, a költő szellemet hordó testét alig pár hónapja, hogy magába rejtezte a hant. Nem időszert, hogy életművén törést keressünk. A britika, bármily szigorúan mér is, nehéz súlyos értéket talál. A költő, aki napi foglalkozását, kenyerkereső pályáját is költészettel töltötte meg, megszabadult a földi pálya nehezékeitől is. Költészete, amely a prózai formájában is átmenekítette a maga sok-karátos értékeit, a vad kor zúravarában is hangot tudott adni az emberi lét örök kérdéseinek, mégpedig egy magányos nyelv tökéletes hangzerén. Kosztolányi Dzsó jelentőségét legjobban úgy lelehetjük, ha elmondjuk, hogy a véres költőtől, Neró császárról szóló regénye a mai latin országok iradalmi eseménye volt. Francia fordított versei, a magyar nyelvnek ezek az ákkövei, a tiszta művészet elsődleges hatását keltik, hasonlóképpen magyarra átköltött műfordításai is. Néhány prózai művében, az Az aranyarkány és az Édes Anna c. regényeiben is költés és lírikus maradt, de egyszerűsége a legzártegebb magyar lelkék egyike.

A szlovenszkói magyar írók budapesti estjén ismerkedtünk meg vele. A magyar írás misszióját már régen vállalt költő, a halálos betegség szenvedője ott állt velünk az előadást követő társas összejövetelen is. A fiatal szlovenszkói magyar irodalmat a nyelvi

és szellemi feladatok felismerésével így figyelmeztette kötelességére. Magas alakja, amelyet jelképes földi hanyagsággal, de elmondhatatlan szellemi legegenciával fűdött be a szmokiak, tanító jóindulattal állt meg a bátoriatlan kisebbségi magyar iradalom előtt. Gyermekvonásokkal beszórt arca, az mindig sugárzó lélektartománya már mindenről értesülten mosolygott a valóságútlán magas gallér és a vékony nyakkendő fölött. A francia besülettrend kipiros jele a gomblyukában hirdette azt, amiről az imént szóltunk.

— Igazatok van, — mondotta Kosztolányi Dzsó mindjárt a bemutatkozásánál, anélkül, hogy szóbeli előzménye lett volna a megjegyzésnek. — A kisebbségek írójának még szászorosra jobban kell vigyázni a kifejező eszközünkre, a nyelvre, mint az anyaországban élő íróknak.

És aki annyira vigyázott rá, mint ő, az joggal mondhatta ezeket a figyelmeztető szavakat!

A költő földi elmulásáról, életműve tartalmi ketősségéről, áltálában a magyar lelkület két oldaláról, keleti és európai tulajdonságairól szólottunk. Láttuk, hogy Kosztolányi Dzsó a költői nyelv és a sok karátos gondolatok segítségével miképpen teremtett harmóniát ebben a ketősségben, miképpen harcolta meg diadallal a ketősség küzdelmeit és miképpen teljesítette be az európai értékű ma-

Szerdán lesz az erdélyi írók estje Léva

Az országos hivatal megadta az engedélyt az erdélyi magyar írók szlovenszkói körutájhoz, így az évek előtt felvetett és a szlovenszkói magyar közönség által olyan nagy lelkesedéssel fogadott terv végre most valóra válik és az erdélyi magyar írókat lévai olvasók is szemtől-szembe köszönhetik. Mi, a magunk részéről is szeretettel üdvözöljük Léva falai között erdélyi magyar testvéreinket, akik az erdélyi magyar irodalomnak legkiválóbb képviselői és akiknek nagyrészt van abban, hogy az erdélyi irodalom híre és hatóereje tutszállott az erdélyi bérceken és elismerő főhajtatára készítette az öszmagyarságot.

A hat erdélyi vendég a gyönyörű Erdély havasainak tüde levegőjét, fenyeveinek jó szagát, a székelek beszédének zengő édes

izét, életüknek fájdalmas kavargását, szóval az erdélyi táj lelkét hozza el nekünk. Szerdán este nyolc órakor a városúháza nagytermében találkoznak az erdélyi lélekkel.

A Járasi Magyar Közművelődési Testület rendezésében lefolyó erdélyi irodalmi est műsora a következők:

1. Kacsó Sándor bevezetőt mond az eseményi erdélyiségről 2. Sz. Ferenczy Zsuzsi Kodály—Szabó—Dally: Kőműves Kelemen nékelyi népbaladát énekli. 3. Molter Károly: Novella. 4. Ligeti Jenő: Versek. 5. Sz. Ferenczy Zsuzsi nékelyi dalokat énekli. 6. Tamási Áron: Novella. 7. Szentimrei Jenő: Versek. Betűpótló: 10—, 8—, 6—, 3 Kor. A helyárák nincsenek számozva. A ritka irodalmi élményt jelentő est iránt különösen élénk érdeklődés nyilvánul meg.

szágot megtartani Nyugatnak, ellentétben sok durcás ösmagyarral, aki kelettel kívánt menni, a törökkel Bécs ellen. Mig a magyarrá lett északi szlávok inkább a nyugatos forradalmi nyugtalanságot közvetítették felénk Husz János és Dzsza György ideje óta, mint Rákóczi vitézei, Martinovics, Petőfi és Kossuth, addig a délszlávok azt János Pannonius és Zrínyi óta a délnyugati népek lelkének kiasz-szikus és katolikus hullámaina érték hozzánk (Babits, Kosztolányi). Márai Sándor germánabb, északibb, protestánsabb, akinek nyugtalansága most olvadnak fel Nyugat nosztalgijában. Petőfi is akácidea öre volt és európai légtört hozott a Pillvas kávéházba. Királyellenes szabadságrajongásával inkább volt nyugati forradalmár, mint nemesi inzurgen-

és 1930. utáni világkrisziz végét vetett a városi szellem tündöklésének és az újabb kaosz megerősítette a népies irányt. A magyar agrárvilágra rázuhanó katasztrófa valahogy éretté és egészségesé tette a népies szellemet, a népiesek szocializmusának hatása alatt az urbánusok már nem csak az elvek és passzív sítok terén voltak realisták, hanem örvendeten igyekeznek bekapcsolódni a gyakorlati életbe és városi kulturájukat összhangba hozni a népiesek törekvéseivel segíteni őket, szintén a magyarság szociális megújulásán dolgozni. Ma már az urbánus magyarok is érzik, hogy az új magyar vezetőréteg az egyetlen megmaradt tartalékból, az eddig elhanyagolt köznépből emelkedhe-

tik ki s ez pótolhatja a hiányt. A magyar köznépnek még nem volt jelenése a történelemben, most jött el az ő órája, a történelmi fejlődés parancsolja így. A magyar urbánus lelek józanul latják ezt a helyzetet, realisan itélnék és készségeen kölcsönzik oda tehiségüket és józanágukat a magyar megújulásnak, mintegy fékezni tulzássait s így remélhető, hogy a ket nagy tendencia összhangja, a népiesek és az urbánusok szövetsége, új egészséges és átható szellemmel ajándékozta meg a magyarságot.

Az új meglátású és mélyanjáró előadást hátasan megtapsolta a közönség.

Majd Vass László tartotta meg szintén érdekes előadást, amelyben a népi irodalom kibontakozását és fejlődését fejtegette, majd a magyar szociografiai irodalomra tért át és megállapította, hogy a szociografia jótékony hatása már érezhető, a szociális fejlődés folyamatát megindította ez az irodalom, amely nagy hatással volt a szlovenszkói ifjúságra is. Befejlesztől Vass László ugyancsak azt a megállapítást tette alopis felkészültségre való tanulmányában, hogy Viharsarkok és Tardi-helyzetek nálunk is vannak, ezzel a kérdéssel itt is kell foglalkozni s végül ama reménynek adott kifejezést, hogy az urbánus irodalom öszefogva a népi irodalommal eredményesen szolgálhatja a szociális fejlődést és népi megújulást.

Vass előadását is melegen megtapsolta a nagyszámu hallgatóság.

gyar lelkület hivatását, amidőn művészi kifejezést adott annak. Szembe állítottuk a keleti lelki-alapzatú, örökkön vivődő Ady Endrét. A magyar szellemélet végtelen gazdagságát mutatja az, hogy egy harmadik költő nevével, azaz életművével is szembe találkozzunk, amidőn a kétszögű lélekellőgást vizsgáljuk. Juhász Gyula ez a költő, szintén közelmúltbeli vrészeségünk, dugzagdó lélek, gyémántnyégre csiszolt gondolkodó agy, magyar nyelvűművész, a kettősség lázrózsás arcualtu példája, a magyar élet földjére visszahullott, nagyon sokszor ott elalítottan heverő európai magyar.

Kosztolányi Dezso életműve végső eredményben harmonikus. Juhász Gyuláé tragikus és diazharmonikus. Eredet szerint Juhász Gyula ugyanaz a lelki képlet, mint Kosztolányi, csak más, aránytalanabb végítésben. Kosztolányi életűzése: magyar humanizmus. Juhász Gyula: humanista végygy magyar sorsszemlélet. Kosztolányit a magyar torz sors, bávégzetlenség, keleties peszimizmus szakadékaín és buktatóin átsegíti a benne élő és hatalmasan megővezsett klasszikus európai kulturtradíció. Juhász Gyula a lelki kettősség közdelmében többször megsebesült, háromszor halálos sebet kap, sokáig lábbadozik, az európaiság műveltségi életelíxirjeit kevesli, sokszor el is utasítja magától a végül a kettősség, mint egy megnyúló szakadék, kétpartú sziklahasadék, jobbról balról véresre zuzza és mélyébe temeli. Kosztolányi: Európába olvasztott magyarság magyar Horátius. Juhász Gyula közelebb áll Ady Endréhez, költészetének periodusai sokszor hasonlítanak Adyéhoz, a tragikum fátyla földi be mindkettőjüket és Juhász Gyula annyival még teljesebben fejezi ki az élet megoldatlanságainak kardcsapási alatt bukó költői lelkület példáját, — hogy önkézevel vet véget az életének.

(Folyt. köv.)

KÜLÖNFÉLÉK

Társadalmi naptár

November 28. Loosz József hegedű hangversenye a Kaszinóban este 6 órakor.

December 3-tól 6-ig jótékonycélú Mikulás vásár és Karácsonyi bazár a zárda tornatermében a Női Mária Kongregáció rendezésében.

Dec. 5-én. A Kereskedelmi és Magánalkalmazottak lévai csoportja 5 órakor tartja teadélutánját Denk étteremben Hevessy jazz.

— Léva város tanácsa f. hó 25-én ülést tartott. Az előjáróság beszámolt a pozsonyi intervenciókról. A pozsonyi Vároai Takarékpénztár igazgatóságával tárgyalást folytatott a lévai fiók felállításáról. Az igazgatóság csekély módosítással elfogadta Léva képviselőtestületének módoszatát a pozsonyi takarékok hajlandó Léva érdekeit minden tekintetben figyelembe venni. Az országos hivatal Léva város részére felállításba helyeztet reudkívüli segélyt utépitési célokra. A pozsonyi postaiszervezet közölte, hogy a lévai postapalota építését pártolólag terjesztette a postaiügyi minisztériumba, amelyek jóváhagyásától függ az építés. Az igazgatóságon kijelentették, hogy most a minisztériumban kell intervénálni. Meg kell jegyezni, hogy a postapalota építése srgős lenne, mert a jelenlegi postahivatal a mai forgalomnak már nem felel meg. Az országos hivatal vízrendezési osztályán eljárak a Perc szabályozása érdekében. Ugyallzik, hogy végre ez a régen vajdó ügy is elindul a megvalósulás felé, mer e hét folyamán megtörtént a helyszíni szemlét az orsz. hivatal kiküldött bizottsága. Meg van a remény arra, hogy a szabályozási költség biztosítása esetén a jövőben megkezdhetik a munkát. A részleges szabályozás terve magában foglalja a tolmácsi duzzasztó gáttól a Vámosladány községen keresztül vezetó Perc szakaszig terjedő részt 15 $\frac{1}{2}$ km. hosszúságban. Az előzetes költségvetés szerint a munkálatok két millióba kerülnek, amit így terveznek összehozni: Az állami vízrendezési alap és az országos vízrendezési alap segélyéből mintegy 70 % ot fedeznek, a fennmaradó 30 % — 600.000 korona — az érdekeltektől által fedezendő. Az érdekeltektől áll a szabályozandó szakasz mentén levő községek: Léva és a Percen levő hat malomból 3 esetleg a járási képviselőtestület hozzájárulásából. A terv szerint a városon keresztül vonuló szakasz, a szifon felett mintegy 200 méternyi ponttól a Libamalomig tönör beton, illetve kőpártal lesz eláírva, a külső szakaszon pedig kőduccalással lesz a part megerősítve. Ezenfelül mederszabályozást terveznek a kanyarok megszüntetésével. A két milliós költségnek több mint 60 % a munkabérekre lesz fordítva. Az ipartársulat beadványára a tanács elhatározta, hogy a városi munkákat pályázat útján adja ki, de fenntartja a jogot, hogy a srgős munkákat ezentul is közvetlenül rendelhesse meg. Az orsz. hivatal elrendelte, hogy a városi szabályzat akként módosítandó, hogy a kiszáradt saját szükségletre házi állatvágásiállás városi husadó pótlékot nem fizetnek, mert az állami husadó álléteket földjeik területén arányában általában fizetik. A Szlovák Liga azt a kérelmet intézte a tanácshoz, hogy az áll. polgári iskola előtti kis parkban engedjen át területet a Bernolák szoborra. A tanács kimondta, hogy a Tyrs-émlék felállításakor azt a határozatot hozta, hogy a Tyrs-émlék parkjával párhuzamos helyet egy magyar vonatkozású emlékre részére tartja fenn, azért a Bernolák szobor részére más helyet kell megjelölni a Ligának. Bajeletenték, hogy a járási választmány jóváhagyta a városnak az igr. növérekkel az óvodára kötött szerződését és a járási körzeti tanoniskola előkészítő munkálataira megszavazott összegre vonatkozó határozatát.

— Chanuka-est. A Makabi tornaegylet a gimnáziumi zsidó diákokkal karöltve csütörtökön, december 2-án az Orient mozgó nagytermében Chanuka-estet rendez.

Az Egyesült Magyar Párt karácsonyi szeretetadomány akciója.

Éz évben ismét számos magyar munkanélküli munkás és elszegényedett magyar testvérünk néz nehéz gondokkal a tél elé. A szeretet ünnepeknek közeledtével újból a magyar társadalom jó szívéhez folyamodunk, tegyék lehetővé adományokkal, hogy nélkülözö magyar testvéreink legalább a karácsonyi ünnepekben mentesítenek a leg-
elemibb életfenntartás gondjaitól. Akár pénzbeli, akár természetbeni adományokat hálás köszönettel fogadunk.

Az Egyesült Magyar Párt lévai szervezetének népjóléti bizottsága.

— Loosz—Reiter hangverseny ma este hat órakor a Kaszinóban.

— Gyászír. Ponoczky István a régi Barsvármegye osztráji járásának volt főszolgabírája, áldásos életének 73. évében, f. hó 25-én este Felsőpélen hosszas szenvedés után elhunyt. A megdöbögült szelid lelkületével, puritán jellemével általános tiszteletet és megbecsülést szerzett magának. A népet s annak érdekeit őszinte szeretettel szolgált s annak igazán btyja volt. Nyugdíjbanvonulás után életét családjának és egyházának szentelte, a dunáninneni ref. egyházkerületnek buzgó tanácsbírája volt, így halála gyászak a ref. egyháznak is. Halálát felesége, született Lockner Gizella, leánya Etelka, férjezett Okányi Lajosné, fia István, unokái és kiterjedt rokonság gyászolja. Földi porszéit e hó 26-én helyezték örök pihenőre a feldöbölt temetőben nagy és őszinte részvét mellett.

— MEGHÍVÓ. A lévai járási fiataliságot védő egyesület igazgatói tanácsa ezennel meghívja t. tagjait rendkívüli közgyűlésre, mely december 15-én d. u. 3 órakor a várososházban lesz megtartva. Program: 1. A járási fiataliságot védő egyesület intézményei-elhelyezése 2. Szabad javaslatok. A közgyűlés a szabályrendelet 7 § a értelmében akkor határozatképes, ha kétszer anyi tag van jelen, mint ahány tagból áll az igazgatói bizottság. Ha a meghatározott időben a megadott létszám nem lenne jelen, úgy fél óra múlva új gyűlés hívandó össze, mely határozatképes lesz tekintet nélkül a jelen levő tagok számára. Előterjesztéseket a közgyűlés előtt 4 nappal kell írásban az egyesület elnökéhez benyújtani. Felkérnek a t. tagok, hogy az ügy fontosságára való tekintettel minél nagyobb számban jelenjenek meg. Az OPM igazgatósági tanácsa.

— Ref. lelkészavatás. Lélekemelő ünneppély keretében folyt le a pozsonyi ref. templomban 11 lelkész felszentelése. A lelkész-szentelést Balogh Elemér püspök gyengékedése miatt Soós Károly rangidősebb esperes, Czegiedi Pál barsi esperes, kerületi jegyző közreműködésével végezte. A teljes papi díszben megjelent ifjú lelkészekhez a püspök helyettese megajándékozta beszédet intézett, amelyben nemes hivatásuk buzgó teljesítésére buzdította őket. Az eskü letétele után Soós Károly esperes az egyházkerületi lelkész-funkcionárius segédletével a következő lelkészeket avatta fel: Kovács Gyula borói, Szabó Zsigmond nagydói, Erdélyi Pál felsőléleteri, Toth Kálmán kiskoszmalyi, Patay Gyula nagypeszteki, Toth Imre garamiöki, Boross Kornél mezesoroszi, Nagy István alsófégyverneki, Székely Dezso alsószecsei, Nagy Sándor ógyallai és Szűcs Lajos szódói ref. lelkészeket. Az istentisztelet után a felszentelt lelkészek az esperes vezetésével mellett tisztelettel Balogh Elemér ref. püspöknek.

— Sokgyermekes szülők megajándékozása. Felhívjuk az egész járásban azokat a szülőket, kiknek több mint 7 gyermekük van, hogy ajándékozást céjából a gyermekek számát igazoló okmánnyal 8 napon belül jelentkezzenek a járási fiataliságot védő egyesület irodájában Léván. Előnkésg.

Ajándékkönyvet a SzMKE szervezeteknek!

Minden háznál akad kiolvasott könyv. Jó könyv, amelynek hivatása, hogy neveljen, tanítson, lelelmesen szórakoztasson. Könyvek, amelyek talán porosodnak, hányódnak, vagy eldugva, elzárva hevernek. Ezek a könyvek boltak, — nem teljesíthetik nemes feladatukat, nem élnek és nem élítenek.

És megint vannak ezren és ezren szegény magyarok, akik szivesen olvasnának. Vágyják, szomjúhozak a betűt, a magyar írást. Ám nem jutnak hozzá a jó könyvhöz és legtöbbször a legolcsóbb és selejtes ponyvairódom termékeivel elégitik ki olvasási hejlamukat.

A pozsonyi SzMKE segít kézzel kívánja elősegíteni azt, hogy az olvasó és a könyv találkozzanak. Felkéri az áldozatkész magyarokat, nézzenek körül házuk táján és szedjenek össze néhány megfelelő könyvet és küldjék el a következő címre: dr. Reinél János szerkesztő, Pozsony, Ventur utca 15 I. Mi ezeket a könyveket azután eljuttatjuk azoknak a SzMKE szervezeteknek, amelyek arra rá szorulnak. Egyben felhívjuk ezeket a kulturszervezeteknek a vezetőihez is szól, akik saját hatáskörükben is kezdjék meg a könyvtár gyűjtést, egyben pedig esetleges szükségleteiket, kívánásaikat jelentésk be hozának.

Minden jó könyv növeli magyarságunk szellemi és erkölcsi erejét. Mindenki tehát, aki jó könyvet ad a magyar nép kezébe, jótéveje nemzetének!

— Mikulás-est. Az Iparos Övaskör és a Juventus sport club december 4-én, szombaton este fél 9 órai kezdettel, táncos egybekötött kedélyes Mikulás estét rendez, amelyre tagjait és barátait ezuton hívja meg. A zenét Turay—Sindler jazz-zenekeza szolgáltatja. Kérjük a m. t. résztvevőket, hogy a mikulási hecc csoportokat a körben vagy a Koráb virágületeiben sziveskedjenek leadni. Belépti díj: 4 és 1 K vig. adó.

— **ÓTORAI TEA.** A Kereskedelmi és Magánalkalmazottak dec. 5 én tartják tea-délutánjukat Denk éttermében 5 órai kezdettel. (Hevesszi Jazs).

— **ELJEGYZÉS.** Liska Irénkét eljegyezte Amstetter László. M. k. é. h.

— **A barsi ref. egyházmegye lelkészegyesülete** f. hó 17 én tartotta ózsi rendezés közgyűlését Léván, Szabó S. Zsigmond bírkai lelkész, egyesületi elnök vezetésével. Az egyházmegye lelkesi karának élénk részvétele kísérte egy a tartalmas előki megnyitót, mint a magas színvonalon mozgó előadásokat. Patay Gyula peszei lelkész végezte áhitat után elsősorban emlékezett meg azon mélyéges gyászról — az előki megnyitó beszéd — mely közfarsasságunkat az alapító elnök, Masaryk G. Tamás halálával érte. Az ember-gigász enők alakjával, életének és munkájának megemlézése kapcsán mondott elismerő szavakat, valamint a lelkesi karnak a közfarsasság gyászában való együttérzése tolmácsolását, majd az egyházmegye lelkesi karának részvétét fejezte ki a kabinetiroda után a gyászoló családdal és Benes közfarsassági elnökkel. — Az előki megnyitó megdöbbentő adatokat sorozott fel a különböző szellemi irányzatok által kormányzott népek, birodalmak életében mutatkozó egyház, vallás ellenes eseményekről. Javaslatára egyhangu határozattal felir a lelkészegyesület az egyetemes konvencióra az iránt, hogy keressen utat és módot, hogy az összes keresztény, evangéliumi alapon nyugvó egyházak közös irányító szervezet alkossanak a modern pogányság romboló munkájának megállítására és visszazorítására. Majd Szűcs Lajos szódói, Nagy Lajos alsófegyverneki lelkészek tartották meg székfoglaló értekezletüket. Az előbbi „Mit látok és hallok népként portáin”, az utóbbi „Mit mond az Újtestamentum a háborúról” címmel. A tartalmas előadásokat élénk vita követte.

Ezután Sörös Béla loonci lelkész vázolta élénk színekkel a ref. „Összefogás” lényegét, munkamódszerét és lehetőségeit. Az előadás nyomán rögtönzött vita során kialakult az a meggyőződés, hogy ezt a fausi és vároai gyűlésekhez az elméleti, szociális és gazdasági életét munkáló mozgalmat a népe iránt érzett felelősségének teljes tudatában támogatja a lelkesi kar. Meghallgatta a közgyűlés Gunst K. Lajos „Helvétia karitatív intézet” igazgatójának az intézményről mondott felvilágosító szavait, tudomásul vette annak közjótékonyára (diákmenza, árva-ház, tanítóképző) jutott adományait: elhatározta, hogy a Helvétia intézetet a gyűlésekhez partközébe ajánlja. Majd kegyeletesszavakkal emlékeztek meg az előki Kovács S. Kálmán ipolypásztói lelkész haláláról, részvétét jegezőkönyvi hívatat alakjában tolmácsolja a gyászba borult család előtt. Fájdalmas szívet bucsuznak Bihary Kálmán pozsbai lelkészről, ki 53 évi hűséges, építő, lelkipásztori munka után dec. 1-vel nyugalmában meg. Hosszu életet, napsugaras, Istenáldásával gazdag nyugalmi éveket kívánunk a szerellett kártarának és övéinek. Fájdalommal emlékeztek meg az előki zárószó Dr. Nagy Béla egyházmegyei gondnok gyéngékedéséről.

— **Jótekingyűlés Mikulás-vásár és karácsonyi bazar a zárdában.** A Női Mária Kongregáció december 3-tól 6-ig tartja a zárdai tornateremben szokásos évi jótekingyűlési karácsonyi bazarját, egybekötve Mikulás vásárral. Tisztelettel felkéri a város n. é. közönségét, hogy gyermekeiknek Mikulás és karácsonyi meglepetéseit a bazárban vásárolják meg. Ezel kettős célt szolgálunk, szereteteinknek örömet szerzünk és a szegény gyermekek karácsonyi felruházásához is hozzájárulunk, mert a bazar jövedelmének minden fillére ezt a célt szolgálja. A kiállított játékok és kézimunkák szorgalmas női kezek munkája, csinos és tartós kivitelben, olcsó árban, a Mikulás csomagok pedig különféle édességeket tartalmaznak. Szeretettel hív és vár a Női Mária Kongregáció mindenkit, akinek megértő segíteni kész szíve van a szegények és nekilözök iránt. Ha nem is vásárolunk, legalább nézzük meg a kiállított tárgyakat és már ezzel is örömet szerzünk és hozzájárulunk a nyomor enyhítéséhez. A bazar

keretében a lévai magyar cserkészcsapat is szebbnél-szebb játékokat készített a kéri a közönség szíves támogatását a közös jótekingyűlés akcióban.

— **A Lévai Kat. Kőr műkedvelő gárdájának jótekingyűlési teadélutánja** igen hangulatos volt. A kis műsor kellemes meglepetést keltett ötlelességével. Egy magyar bucsut és egy szűrti képet mutattak be színes magyar ruhás lányok és ifjak. Ennek keretében hatalmas tapsot aratott Sukola Mancsi és Lehoczky Lajos pompás caádrása, valamint Kovács Lajos és Turpinszky József szépen előadott énekszámai. A két kis gyermek szereplő, Katona Juci és Turpinszky Juci, végtelenül aranyos és bájos volt. De a többi szereplők is színt, zamatot és mozgalmasságot adtak a műsornak s ezek: Valasik Mancsi, Stugel Magda, Rácz Annus, Mészáros Joli, Kurcsinka Vali, Váci Joli, Palásti Irma, Koritar Mariska, Hingyi Illi, Németh Illi, Turpinszky Józsefné, Györgyi Jenő, Duhacsék Teri, Kaszás László, Sziliczay György, Turpinszky József, Kovács Lajos, Stukovszky Dezső, Tóth Teri, Nyiri Károly, Bottlik József, Várady Sándor. A díszletezéssel és terem rendezéssel Valasik Mancsi, Györgyi Jenő és ifj. Éder Kálmán remekeltek.

— **A W. I. Z. O. második kulturesztétje** e hó 29-én hétfőn este 1/9 órakor tartja meg a Makabi helyiségében. Előadói: J. Simai Miklósné és Garó Ede. Ugy a tagok, mint az érdeklődők minél számosság megjelenését kéri a vezetőség.

— **Halálos szarvesség.** A lévai Monaco féle téglagyárbán ácsok a szárító fedelét dolgoztak. Mocbeichi Mihály garamszentgyörgyi munkás segédkezett az ácsmunkánál s amikor egy súlyos gerendát vittek, Mocbeichi megcsúszott, elesett és a réses gerenda halálra szarta őt. A helyszínen meghalt. A 34 éves férfiu felesége és két gyermeke gyászolja.

— **Az állami bányagazgatóság egy jelentés szerint** Újbányán megkezdte az előkészületeket a régi arany és ezüstbánya újbételezésére. Bábányán újból megkezdik az aranybányászat azokban a tárnakban, ahol évtizedek óta szűnetel a munka.

— **Előzzük meg a rádió elkoぼozását.** A postahivatal megkezdte a tisztítási akciót s rádió dzsungelben. Rádió vagy annak lényeges alkatrészeit nem szabad tartani postai engedély nélkül. Ugyancsak tilos engedély nélkül rádiókészleteket eladásra gyártani, szerelni, stb. Kelemtelenségük megelőzése végett átvokadjunk a divatosság váltó rádió házalóktól, akik „csak próbára” hagyják ott rádiókészleteiket. Addig ne engedjünk be rádiókészleteket, amíg nincs meg legalább próba céljaira szolgáló postai engedély, mert kitesszük magunkat az elkoぼozás veszélyének. E héten több rádiót koboztak el így.

— **OCCASSIO** az eddiginél sokkal nagyobb méretben és tetemesen olcsóbb árakban f. é. december hó 1-én veszi kezdetét B.umenthal női divatüzletében.

— **MIKULÁSI AJÁNDÉKOK** nagy választékban, a legolcsóbb árban kaphatók Ph. Mr. Preisch drogeriában. Levice, Szepessy utca 1. szám. Lelegbő depot. I

Köszönetnyilvánítás.

Az Arváházat fenntartó Lévai Nőgyűlés szept. hóban a következő adományokat kapta:

A november 14-iki teán a következő háziasszonyok vettek részt adományokkal: Dr. Liebermann Leoné 25 drb sütemény, Trpiska Gyuláné 24 drb sütemény, Hangos Lászlóné 20 drb sütemény, Simay Miklósné 20 drb sütemény, Berger Ernőné torta, Dr. Feldmanné 10 drb sütemény, Csuvára Lászlóné 1 torta, Schubertné sütemény, Dreicska Rudolfné puzsertli, Janicsekne 15 sonkáskenyer, Rothnagelne 1 torta, Brnk Józsefné 100 drb sóssángli, Dr. Korpás Lászlóné 20 sonkáskenyer, Majthényi Lászlóné szendvics, Dr. Hubert Pálné szendvics, Hlóska Samuné 20 drb sütemény, Kostyék Józsefné 15 Ké, Schwarzer Sándorné 1 torta és 40 drb szendvics, Antal Gyuláné 1 torta, Ördög Gyuláné 10 Ké, Griz Károlyné 20 Ké, Turi Nagy Jánosné 20 Ké, Latic Béláné Sándorhalma 50 Ké, Dr. Kmoskó Béláné 30 Ké, Droppa Ernőné Nagysaló 30 Ké.

Fogadják a nemesszűti adakozók az árvák nevében halás köszönetünket.

OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA afelek.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Hlavács Imre és Szabó Erzsébet fia Imre. — Székér Balázs és Somogyi Julia fia Balázs László. — Feldmann Zsigmond és Gross Sarolta fia András. — Varga Lajos és Cudor Ilona fia László. — Krsak János és Mickalecz Katalin fia Jaroslav.

Házasságok. Zachar Sándor ág. ev. és Simon Regina rkat.

Halálozások. Ing. Bohuslav Ján Pecháček 38 éves — Stevir Sándor 4 hónapos. — Figuli Gabriella 7 éves. — Mocbeichi Mihály 34 éves. — Vozár Emliné szül. Miskalec Rozália 56 éves. — Havran Sándor 4 éves.

A Bars rádió műsora:

Vasárnap

BRATISLAVA. 10.15 Zene. 11.15 Rádiózk. 18 Magyar közv. 22.20 Magyar negyedóra.

BUDAPEST. 9.30 Hírek. 10 Egyh. ének. 11.15 Ev. istentiszti. 12.30 Zene. 13.10 A Legoltalmi Liga kapunyitása előtt. 14 Hangl. 15 Tanácsadó. 16.30 A munkamegosztás, előadás. 17 Énekkar. 17.45 A Missisipi hősei. 18.15 Cigzk. 19.20 A film és a divat. 20.05 Rádiógyv. 21.40 Hírek. 23 Jaz.

PRAHA. 12.20 Fok-zk. 17 Zene. 18.55 Hangl. 21 Hangv. 22.20 Hangl. 22.35 Táncczene.

WIEN. 11.45 Zene. 13.10 Hangv. 16.45 Hangl. 18 Csevegés. 20.05 Rádiógyv. 21.10 Hangl.

Hettő

BRATISLAVA. 15.30 Rádiózk. 16.35 Dalok. 17.40 Hangl. 18 Magyar közv. 22.15 Magyar negyedóra.

BUDAPEST. 10 Hírek. 10.20 Felolvasás. 12.05 Zene. 12.30 Hírek. 13.30 Balajaka. 14.40 Hírek. 14.15 Diákfelőra. 17 Magyar noták. 18 Becht Reszó utelírása. 18.30 Hangl. 19.55 Hangv. 20.50 Hírek. 22.20 Jaz. 23 Hírek. 23.05 Kurina Simi cigzk.

PRAHA. 9.50 Hírek. 16.35 Zene. 17.40 Hangl. 19.15 Zene. 20.20 Rádiózk. 22 Hírek. 22.35 Hangl.

WIEN. 14 Hangl. 16 Hírek. 17.30 John E. énekel.

Kedd

BRATISLAVA. 18 Magyar közv. 21.05 Chopin-művek. 22.15 Magyar negyedóra.

BUDAPEST. 10 Hírek. 10.20 Felolvasás. 12.05 Rádiózk. 12.30 Hírek. 13.30 Dömötör I. énekel. 14.40 Hírek. 16.10 Asszonyok tanácsadója. 17 Cserkészek felőraja. 17.30 Énekkar. 17.30 Külföldi hadiiparok háboru idején. 19 Cigzk. 20 „Északi hadjárta”, szín-mű 3 felv. 21.10 Hírek. 21.30 Hangl. 22.45 Zene.

PRAHA. 17.30 Zene. 19.55 Hangv. 22 Hírek.

WIEN. 12 Zene. 15.15 Gyermekkar. 16.05 Zene-19.10 Munkásenekkar. 20.40 Ember és természet.

Szerda

BRATISLAVA. 17.40 Hangl. 18 Magyar közv. 20 Praha. 22.15 Magyar negyedóra.

BUDAPEST. 10 Hírek. 10.20 Felolvasás. 12.05 Hangl. 12.30 Hírek. 13.30 Cigzk. 14.40 Hírek. 16.15 Diákfelőra. 17.30 Előadás. 18 Szalonótós. 18.50 Csevegés. 14.30 „A kekszakú herceg vára”, opera 1 felv. 20.25, 21.35 Hírek. 22.35 Jaz. 23 Hírek.

PRAHA. 9.50 Hírek. 13.30 Csehszlovák — Angol vál. mérkőzés közv. 20.05 Hangv. 22 Hírek.

WIEN. 12 Hangl. 16 Hírek. 20.40 Kis-színpad.

Csütörtök

BRATISLAVA. 18 Magyar közv. 22.15 M. hírek.

BUDAPEST. 10 Hírek. 10.20 Előadás. 12.05 Ének-egytűtes 12.40 Hírek. 13 Szalonk. 17 Mészésti tanfolyam. 17.30 Cigzk. 18.15 Szentgyörgyi E. elő-adás. 18.45 Hangl. 19.45 Don Jose csodolatos elő-adás. 20.35 Hírek. 22.05 Jaz. 22.50 I. Honvédek.

PRAHA. 9.50 Hírek. 12.35 Hangl. 17.10 Ifj. óra 1. 15 Zene. 20.25 „A kis Florym” operett. 22 Hírek. WIEN. 12 Zene. 13.45 Fuvolaszó. 16 Hírek. 13.15 Ifj. előadás. 20.25 Jaz. 22.20 Zene.

Péntek

BRATISLAVA. 15.45 Zene. 18 Magyar közv. 20 Praha. 22.15 Magyar negyedóra. 22.30 Hangl.

BUDAPEST. 10 Hírek. 10.20 Előadás. 12.05 Cigzk. 12.30 Hírek. 13.30 Szimfonk. 14.40 Hírek. 16.15 Diákfelőra. 17 Énekkar. 18 Zene. 19 Balázs-Piri László dr. előadás. 19.30 Kültügyi negyedóra 19.45 Votisky A. énekel. 20.45 Kiss Ferenc előadójsteje. 21.15 Hírek. 21.40 Szalonk. 23 Hírek. 23.05 Jaz.

PRAHA. 9.50 Hírek. 16.50 Zene. 20.05 Hangv. 21.55 Hangl. 22 Hírek. 22.35 Hangl.

WIEN. 12 Zene. 15.15 Ének 19.25 Rádiózk. 20.05 Szomorujatek. 22.20 Népképzés. 22.30 Szimfonikusok.

Szombat

BRATISLAVA. 17.45 Hangl. 18 Magyar közv. 19.20 Zene. 22.15 Magyar hírek.

BUDAPEST. 10 Hírek. 10.45 Mit nézzünk meg? 12.05 Sebő Miklós énekel. 12.30 Hírek. 13.30 Hangl. 14.40 Hírek. 16.15 Móra Panka mesél. 17 Mit izes a rádió? 17.30 tagu cigzk. 18.45 Szalonk. 19 Horthy Miklósné rádiószózat. 20 „Trópusi szerelem”, operett 3 felv. 21.15 Hangl. 23.30 Jaz.

PRAHA. 9.50 Hírek. 10.10 Hangl. 11.05 Zene 12 Hangl. 12.35 Katonazene.

WIEN. 12 Hangl. 16 Hírek. 18.25 Zene. 19.25 Az áll. opera énekkara. 21.55 Takács J. zongorázik.

— Tilos az uttesten a korzózás. Jelentettük, hogy Léván a mai szürkeárvos közlekedést a hatóság megfelelő kivánja tenni, hogy ezzel lecsökkentse az uttesten oly gyakorrá lett szerencsétlenségek számát. Mult hóten ebben az ügyben a jár. hiv. tájékoztatót tartott a városháza nagytermében, ahol az autótulajdonosok teljes számban és egy pár megánautótulajdonos jelent meg. I. eskő I. náczi ipartügyi biztos, a különféle bejelentési kötelezettségre hívta fel a figyelmet. Rámutatott a biztosítók pontos befizetésére, hogy minden kocsi állandóan biztosítva legyen, mert a késedelmes lefizetésnél egy kimeradót nap is súlyos következményekkel járhat a kocsitulajdonosra s még a koncessziót is megvonhatják. Dr. Ursiny A. adir rendőri bűntetőbíró a 84/1935 évi s a járművekről szóló törvény lényegesebb intézkedéseit ismertette. E törvény keretéből kivételt a katonai járművek. A törvény megtiltja a fáradt vagy csak a legkisebb mértékben is alkoholt fogyasztott egyéneknek a vezetését. Egy feltett kérdésre dr. Ursiny megálapította, hogy sofőrök munkaideje is napi nyolc óra, aki tehát nyolc órán keresztül foglalkozott az autó javításával, az már elfáradt és nem vezethet kocsit. Ezzel szemben pihenőnek számít magyarzata szerint a várakozási idő. Egyébként a vezetőnek elég időt kell adni a pihenésre. Nem célnak itt az egész törvényt magyarázni, mert azt minden vezetőnek ismernie kell, de mint a a nagyközönséget is érdeklő részt feleltük, hogyha a gyalogjáróval egyirányba megy az autó, a gyalogost nem szabad teljesen szorosan megelőzni még akkor sem, hogyha előzetesen jeit adott a sofőr, feltéve, hogyha az utviszonyok ezt megkívánják. Vannak esetek, amikor a kocsitulajdonos és a vezető bűntetőjogilag együttesen felelősek, ez akkor következik be, amikor a kocsitulajdonos a sofőrnek törvényellenes utasítást ad és a sofőr ezt teljesíti. A törvény rendelkezése szerint az autovezetőnek nem csak a közbiztonsági közegok felszólítására kell megállni, hanem a vasut körzetében a vasuti alkalmazottak felszólítására is. Autókibácsi ügyekben a járási hivatal kétszer koronáig terjedhető pénz büntetésre vagy ötnapi elzárásra ítélhet, ismétlődő vagy súlyosabb esetekben a büntetés ötezer koronáig vagy 14 napi elzárásig terjedhet, sőt a vezetői igazolványt is megvonhatja. A járási hivatal kisebb ügyekben áruházhatja büntető jogát a csendőrségre is. Itt a pénzbüntetés maximuma 200.— K. Az ismertetés után a jelenlevők kérdéseket és panaszokat intéztek az előadóhoz. Egy autós azt panaszolta, hogy vasárnap o'y sürün lepik el a sétálókat az uttestet, hogy csak nagy nehézségek között tud az autó keresztül vergődni. Volt esete, hogy gyors segélyre szoruló súlyos beteget ilyen körülmények között csak hosszú idő alatt tudott a kórházba szállítani. Az előadó bejelentette, hogy a csendőrség a legszigorúbban fog fellépni az uttestet elfoglalókkal szemben, hogy az autóforgalom kifogástalan közlekedése biztosítva legyen. Egy autótulajdonos sürgette a fehérestyúk rendezésének a forgalmi rendőrközöt, mert esti homályban nem jól érvényesül jelzésük. Az idő előrehaladottsága miatt dr. Pick előadását elhalasztotta.

— Köszönetnyilvánítás. A Lévai Izraelita Nőegylet hálás köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik a sajnálatos körülmények között elmaradt Lipinkaja-művészet alkalmából előre megváltott jegyeik árát, avagy annak részét az együletnek voltak szivesek átengedni és ezzel a rendezés költségeit csökkentették. Léva, 1937 nov. 15. Özv. dr. Gergely Fülöpné, elnök.

Nagyobb mennyiségben különböző nagyságu

faladák eladóak.

Cim a kiadóhivatalban.

VALUTAÁRFOLYAMOK
Bármegyei Népbank Lévele, jelentése

	nov. 20-án	nov. 27-én
100 pengő — — —	558 —	558 —
100 osztrák schilling —	528.—	528.—
1 angol font — — —	142.—	142.—
1 amerikai dollár —	28.40	28.—
100 svájci frank — — —	657.60	658.—
100 francia frank — — —	96.50	96 —
100 líra — — — — —	115.—	117.50
100 német márka — — —	615.—	615.—
100 dinár — — — — —	62.25	61.40
100 lei — — — — —	16.20	16.20

APRÓ HIRDETÉSEK

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekre körünk válasza szóló levélzólapat csatolmi

Irodának, orvosi rendelőnek alkalmas két nagy utcai szoba verandával a város központjában kiadó. Cim a kiadóban.

Kiadó két szoba, konyha, nagy üvegezett verandával, Masaryk utcában. Bővebbet a kiadóban.

2—3 szobás komfortos lakást keresek. Rozsnyó. 1137

Kiadó 2 szobás szép utcai lakás január 1 től. Barsi utca 7. sz. 1164

Káka 26. szám alatt egy szoba, konyha, kaurából álló lakás kiadó azonnal esetleg butorozva. 1165

Veszek használt üzletberendezést, kis fűszerüzletnek. Cim Csákányi tejszarnok. 1166

Szobanövények: Phyllo dendron és Phycus jutányos áron eladók. Ujtelep Kollár u. 26. 1172

Veszek használt üres üvegeket Lachky Levice 1173

Értesitem tisztelt hölgyközönséget, hogy Bati ut 24. sz. alatt varrodamat megnyitottam, ugyan itt tanuló felvétetik. Deutsch Arminé. 1174

Eladó ház jutányosan, részben adómentes három lakásból álló a Koháry utcában. Információkat ad Dr. Hollós ügyvéd. 1176

Csinosan butorozott szoba azonnal kiadó. Ugyanott jó állapotban lévő Meteor kályha és egy Nickel kirkat alvány eladó. Schöller utca 19. 1177

Kiadó szoba, konyha. Ujtelep III. u 27. 1178

Hordók, borosak, használtak, jókarban levők, olcsón eladók. Vágóhid utca 21. sz. 1179

Jobb házból való fiu hölgyfodrászatra felvétetik. Grúhut Levice, 1182

2 szoba konyhás lakás azonnal kiadó. Özv. Wilhelménél Szepesi u. 21. 1183

Kiadó ház kerttel, Podluzsánka sor 4. sz. 1184

Kaucióképes üzletre is alkalmas elárúsító felvétetik. Csakis írásbeli ajánlatokat a kiadóhivatal továbbítt. 1185

Disznótoros vacsora Szenecsy Gyulánál régi vásártér, december 4-én és 5-én, szombat, vasárnap. Prónai féle borok! 1186

Modern 2 szobás lakás, egyedülálló, kiadó. Érdeklődni: Mángorló-köz 14.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy Leván, Simor u. 2. sz. alatt levő

MŰHELYEMET december hó 1-től Szepessy utca 2 sz. alá helyezem át. (A nagy malom mellett). Továbbra is kerve a n. é. közönség szives pártfogását — maradtam teljes tisztelettel:

KISS KÁROLY
uri szabó.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy Leván, Stefánik (Teleky) u. 6. sz. alatti házban

NŐI DIVATSZALONT

nyitottam. Angol és francia munkákat a legmodernebb kivitelben szolid árak mellett készítek. Szives pártfogást kér:

SINÁKNÉ, Konta Etus

December a gyümölcsfák törzsápolásának hava

Holló Géza
okleveles kertész, Léva, Csepreghy utca. - Városi faiskola a Lovölde mellett.

Gyümölcsöset szakszerűen rendbehozhatja!!!



Ugyanitt I. osztályu gyümölcsfák, szőlőitványok és bokorrozások kaphatók.

Az ELITE divatáruház karácsonyi vására nov. 29-én veszi kezdetét

Viszonzni óhajtván vevőimnek üzletem iránt tanúsított jóakarát, ugy árban, mint minőségben occasio alkalmat akarok nyújtani a karácsonyi bevásárlás eszközésére.

Szövetek, selymek, bársonyok fanelek, vászon és damasztárak. - Terietkek különleges választéka!!!

Figyelje kirakataimat!
WEINBERGER Géza

Elite divatáruhaza, Léva,
(Dr. Molnár szanatóriummal szemben)

BUTOR

Steiner József

Levice, Bási utca 4.

Alapítva: 1883.

Gyümölcsfát,

kajszli- és őszibarackfát,
szőlőveszőt, gyökerezést és oltványt
bokorrózsát,
eperpalántát, stb.
legelőcsöbben szállít:

WINTERISTVÁN

FAISKOLÁJA,

NOVÉ-ZÁMKY.

Kérjen ingyen áru- és fajtajegyzéket!

Mikulásra

óra és ékszer
nagy választékban
kapható:

Steiner Testvérek

Levice, Stúr utca 5. sz.

APOLLO HANGOS MOZGÓ

HETI MŰSORA:

Legelőcsöb szórakozás a jó mozi!

November hó 28-án, vasárnap 2 és 4 órakor
Népelőadás! Gyilkosságért ártatlanul elítelt asszony szenvedései. Főszerepekben: Luise Ulrich kettősszerepben, Gustav Diest, Halmay Tibor, Lucie Höplich, Oskar Sima

A MULT ÁRNYAI

November hó 28-án, vasárnap 6 és 8 órakor
Bemutató! — J. Nestroy híres darabja nyomán, Bolváry Géza kiváló rendezésében, Hans Lang bűbájos zenéjével

Lumpacivagabundus

Komikus jelenetekben, mulatóttó bemondásokban gazdag filmmű. Korhű kiállítás. Főszerepekben: Hilda Krahl, Paul Hörbiger, Heinz Rühman, Alica Brandt, Hans Polt. — Paramount hirdó.

December hó 1-én, szerdán este 8 órakor
December hó 2-án, csütörtökön este 8 órakor

A mai társadalmi erkölcsöt fölítáráó film, megrázó jelenetekkel és rideg valósággal.

ASSZONY DÉMON

Főszerepekben: Jean Harlow a nemrég elhunyt amerikai filmszínés, Chester Morris, Lewis Stone, Charles Boyer.

December hó 3-án, pénteken este 8 órakor
December hó 4-én, szombaton este 8 órakor
December hó 5-én, vasárnap este 6 és 8 órakor

Bemutató világláger! Eggerth Márta és férje Jan Kiepura legjobb enekespar egy filmben, mely élmény és attrakció Giacomo Puccini híres „Bohémek” című operája nyomán és Robert Stolz új kompozícióival. Rendezte: Bolváry G.

A bohémek varázsa

Egyedülálló filmmű a legkiválóbb szereplőkkel: Paul Kemp, Lizzi Holzschuh, Theo Lingner, Richard Romanosky és Oskar Sima.

SZÉPIRODALMI MŰVEK

nagy választékban kaphatók:

NYITRAI ÉS TSA cégnél.

Mikulás

is ott vesz ajándékba

RADIOT,

ahová bizalma viszi!

Most vegyen vagy cseréljen radiot

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

legrégibb radio áruházában Léván (Alapított: 1881.), akkor résztvesz, mint 1.000.000-ik előfizető a nagy díjtombolán és sorsjátékon! — Minden vevőnk kap sorsjegyet! — Ingyen juthat radiohoz **ingyen** és egyéb értékes nyeremény tárgyakhoz.

Legrégibb szaküzlet! Legnagyobb tapasztalat! Állandó nagy választék!



His Master's gramofonok és lemezek!

Vadászati és halászlati cikkek nagy választékban!

Lőpor és robbantószer áruada!

JAWA Autó-moto Service!

Az összes gyártmányu kerékpárok állandóan raktáron!

BAROSKA J. LEVICE BENEŠ UTCA 3.
TELEFON : 130.

ORIENT mozgó

Ma vasárnap d. u. 2 és 4 órakor nagy népelőadás! — Főszerepekben: Adolf Wohlbrück és Sibille Schmitz.

Én voltam Jack Mortimer
Izgalmas bűnügyi dráma!

Ma vasárnap este utóljára 6 és 8 órakor
W. Kraus, H. Racky, W. Eichberger, O. Tschuchova, a bécsi nagyfilmben!

BURGSZINHÁZ

A bécsi Burgszínház ünnepelt művészenek életsorsa, sikere és szerelme.

November 29—30. Nagy vigjátékláger!

A SZERENCSE GYERMEKEI

Egy new-yorki riporter vidám története, Martin Pál rendezésében. Főszerepekben: Lillian Harvey, Willy Fritsch, P. Kemp.

December hó 3-án, pénteken este 8 órakor
December hó 4-én, d. e. fél 11 és este 6 és 8 órakor

A párisi vilákiállításán első díjjal kitüntetett szovjet filmek bemutatója

BOLEŽAVEJ professzor
(Balti hajósok delegátusa)

Pótműsorok: Szovjet és PDC hirdók!